

Alain Robbe-Grillet, *La Jalousie*

Dans l'office, le boy est en train déjà d'extraire les cubes de glace dans leurs cases. Un seau plein d'eau, posé à terre, lui a servi à réchauffer la petite cuve métallique. Il lève la tête et sourit largement.

Il aurait à peine eu le temps d'aller prendre les ordres de A..., sur la terrasse, et de revenir jusqu'ici (par l'extérieur) avec les objets nécessaires.

« Madame, elle a dit d'apporter la glace », annonce-t-il avec le ton chantant des noirs, qui détache certaines syllabes en les accentuant d'une façon excessive, au milieu des mots parfois.

A une question précise concernant le moment où il a reçu cet ordre, il répond : « Maintenant », ce qui ne fournit aucune indication satisfaisante. Elle peut lui avoir demandé cela en allant chercher le plateau, tout simplement.

Le boy, seul, pourrait le confirmer. Mais il ne voit dans l'interrogation, mal posée, qu'une invite à se dépêcher davantage.

« Tout de suite j'apporte », dit-il pour faire prendre patience.

Il parle de façon assez correcte, mais ne saisit pas toujours ce que l'on veut obtenir de lui. A ... parvient pourtant sans aucun mal à s'en faire comprendre.

Vu de la porte d'office, le mur de la salle à manger paraît sans tache. Aucun bruit de conversation n'arrive de la terrasse, à l'autre bout du couloir.